

HEINE QUALITY
MADE IN GERMANY

HEINE dermatoskopi



CE

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG Kientalstr. 7
· 82211 Herrsching · Vácija Tálr. +49(0)8152/38-0 Fakss
+49(0)8152/38-202 E-pasts:
info@heine.com · www.heine.com

med 0415 2016-05-23



HEINE dermatoskopi

VĀCIJĀM	3
ANĢĻU VALODĀ	5
FRANČU	7
SPĀŅU	9
ITĀĻU	11
SVENSKA	13
NĪDERLANDE	15
DĀNIJA	17
NORVĒĢU	19
SOMIJA	21
PORTUGĀĻU	23



Šie norādījumi attiecas uz šādiem HEINE dermatoskopu sērijas produktiem: HEINE® NC1 dermatoskops, HEINE DELTA® 20 Plus dermatoskops, HEINE DELTA® 20T dermatoskops, HEINE mini3000® LED dermatoskops, HEINE mini3000® LED dermatoskops.



Lūdzu, izlasiet un ievērojiet šos lietošanas norādījumus un saglabājiet tos turpmākai uztīšanai.

Paredzētais lietojums

HEINE dermatoskopi ir ar iekšēju barošanu darbināmas medicīniskās izmeklēšanas lampas. Tas ir atstarotais gaismas mikroskops neinvazīvai, vizuāli veselās ādas pārbaudei, ko veic veselības aprūpes speciālists. Diagnostika nav ierobežota ar nevienu pacienta demogrāfisko grupu.



Tikai ASV:

Federālais likums ierobežo šīs ierīces pārdošanu tikai ārstam vai praktiķim vai pēc viņu norādījuma!

Bridinājumi un drošības informācija

Uzmanību! Norāda uz potenciāli bīstamām situācijām. Ignorējot atbilstoši norādījumi var radīt vieglas bīstamas situācijas mērenā mērā. (Fona krāsa dzeltena, priekšplāna krāsa melna.)

Piezīme! Piezīme norāda uz vērtīgiem padomiem par uzstādīšanu, ekspluatāciju, apkopi vai remontu. Piezīmes ir svarīgas, bet nav saistītas ar bīstamām situācijām.

Produkta pārskats

HEINE DELTA® 20 Plus un HEINE DELTA® 20T dermatoskops



1 Kontaktplāksne

- 1.a Kontaktplāksnes iegremdēšana (N) ar skalu
- 1.b Kontaktplāksnes iegremdēšana (N) bez skalas
- 1.c Kontaktplāksnes polarizācija (P) ar skalu
- 1.d Kontaktplāksnes polarizācija (P) bez skalas
- 1. kontaktplāksne DELTA 20T ar skalu
- 1f Kontaktplāksne DELTA 20T bez skalas

2 Pārslēgšanās uz 2 gaismas diodēm

3 Fokusa gredzens

4 Kameras indikators

5 Fiksācijas rievā

6 BETA rokturis (pēc izvēles)

7 apvienotais regulators

8 Maza kontaktplāksne

9 Filtra ieliktnis

9.a Polarizācijas ieliktnis

9.b Neitrāla bīluma ieliktnis

9c DELTA 20T filtra ieliktnis

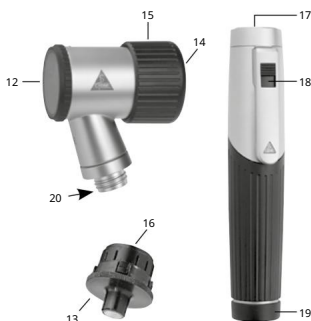
HEINE® NC1 dermatoskops



10 Fokussēšanas gredzens

11 Kontaktplāksne

HEINE mini3000® LED/XHL dermatoskops



12 Kontaktplāksne

13 Maza kontaktplāksne

14 Okulārs

15 Fokussēšanas gredzens

16 Gaismas ports

17 Roktura galva

18 Bīdāmais slēdzis 1/0

19 Gala vāciņš

Instrumentā integrēti 20 LED vai

XHL gaismas avoti

galva

Iestatīšana

Lai uzstādītu instrumentu, ieskrūvējiet instrumenta galviņu HEINE akumulatora rokturī vai pievienojiet to HEINE uzlādējamajam rokturim.

HEINE DELTA® 20 Plus un HEINE DELTA® 20T dermatoskops

Filtra ieliktna un kontaktplāksnes montāža

Piestipriniet ieliktni (9) pie kontakta plāksnes (1) un pagriežiet ieliktni, lai nofiksētu bājonetes savienojums. Lai noņemtu filtru (9) no kontakta plāksnes, lūdzu, veiciet darbības apgriezti secībā.

Kontaktplāksnes piestiprināšana

Kontaktplāksnes (1 un 8) ir piestiprinātas ar bājonetes savienojumu. Lai noņemtu kontakta plāksni, pagriežiet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam un novelciet to no dermatoskopa. Lai piestiprinātu, veiciet procedūru apgriezti secībā. Vienmēr pārbaudiet, vai bājonetes savienojums ir droši nofiksēts.

Darbība

HEINE DELTA® 20 Plus dermatoskops

Grūti sasniedzamu bojājumu pārbaudei standarta kontakta plāksnes (1) vietā izmantojiet mazo kontakta plāksni (8).

Izmantojiet DELTA 20 Plus ar iegremdējamo kontakta plāksni (1a, 1b, 8)

Sagatavojiet ādu, samitrinot to ar HEINE dermatoskopijas eļļu (izmantojiet vates tamponu) vai dezinfekcijas aerosolu.

Ieslēdziet dermatoskopu, pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas gredzenu (7) uz rokura. Uzmanīgi novietojiet instrumentu tā, lai bojājums atastos kontakta plāksnes centrā.

Izmeklētāja acij jāatrodas pēc iespējas tuvāk okulāram (3). Regulējiet fokusa gredzenu, līdz iegūstat asu, skaidri fokusētu attēlu.

Uzmanību! Vienmēr lietojiet ierīci kopā ar vienu no filtra ieliktniem (polarizācijas filtrs vai neitrāla bīluma filtrs).

Izmantojiet tikai HEINE kontakta plāksnes.

Izmantojot DELTA 20 Plus ar polarizācijas kontakta plāksni (1c, 1d)

Lietojot polarizējošo kontakta plāksni, NESAGĀTAVOT ādu ar šķidrumiem, piemēram, dermatoskopijas eļļu vai dezinfekcijas līdzekļiem.

Izņemot to, vispārējā darbība ir tāda pati kā iepriekš minētajā procedūrā.

Spilgtuma kontrole

HEINE DELTA® 20 Plus dermatoskopa sprieguma regulēšanas elektronika garantē nemainīgu spilgtumu.

Nospiežot vienu no divām instrumenta pogām (2), spilgtums samazināsies par 50% un izslēgsies 2 no 4 gaismas diodēm, kā rezultātā tiks panākts sānu apgaismojums uzlabotam kontrastam, apskatot pigmentēto struktūru.

Uzmanību! Elektrisko vadu savienojums starp kameru, datoru un elektrotīkla barošanas avotu nav pieļaujams.

Uzmanību! Dokumentācijai tikai ar digitālo kameru izmantojiet HEINE fotokameru. adapteri un mūsu ieteikto adapteri no digitālo kameru adapteru klāsta.

HEINE DELTA® 20T dermatoskops

DELTA 20T nodrošina ātru pāreju no polarizēta uz nepolarizētu.

Izmeklēšanas režīms, izmantojot sānu slēdzi. Pielietojums paliek tāds pats kā DELTA 20 Plus ar iegremdēšanas kontakta plāksni (skatīt iepriekš). Atšķirība ir tā, ka polarizētajā izmeklēšanas režīmā nav nepieciešams iegremdēšanas šķidrums.

HEINE® NC1 dermatoskops

Ierīci var izmantot bezkontakta režīmā. Lai to izdarītu, ir jānoņem kontakta plāksne, kas ir piestiprināta ar magnētu palīdzību.

Turiet ierīci aptuveni 2 cm attālumā virs pārbaudāmās ādas zonas. Pietuviniet aci okulāram (10), cik vien iespējams, un pielāgojiet okulāra fokusu, līdz tiek iegūts ass attēls.

Kontakta režīms (ar kontakta plāksni)

Skatiet HEINE DELTA® 20 Plus dermatoskopu ar polarizējošu kontakta plāksni.

Kontakta plāksnē (11) ir integrēta papildu leca, kas, pievienojot kontakta plāksni, nodrošina 9x palielinājumu. Bez kontakta plāksnes tiek panākts 6x palielinājums.

HEINE mini3000® LED/XHL dermatoskops

Samitriniet skarto ādu ar HEINE dermatoskopijas eļļu vai līdzīgu.

ar vates tamponu. Ieslēdziet ierīci un uzmanīgi novietojiet to virs bojājuma tā, lai tā atastos kontakta plāksnes (12) centrā.

Izmeklētāja acij jāatrodas pēc iespējas tuvāk okulāram (14). Ar brīvo roku regulējiet fokusēšanas gredzenu (15), līdz iegūstat skaidri fokusētu attēlu. Izmantojot skalu dermatoskopa augšpusē, varat kontrolēt fokusēšanas gredzenu regulēšanu. Vairumā gadījumu fokuss ir jāiestata tikai vienu reizi.

Machine Translated by Google

Kontaktplāksnes noņemšana

Kontaktplāksne (12) ir piestiprināta ar bājonetes savienojumu. Lai to noņemtu, vienkārši pagrieziet rievotu gredzenu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un atvienojiet to no dermatoskopu. Mazo kontaktplāksni (13) var izmantot kontaktplāksnes (12) vietā grūti sasniedzamu bojājumu pārbaudei. Lai to noņemtu, vienkārši turiet rievoto korpusu un novelciet to, to negriežot.

Nomainot, pārlicieciniet, vai gaisma

ports (16) ir vērstas pret spuldzi/gaismas diodi.

HEINE dermatoskopi ir paredzēti īslaicīgai pārbaudei, kuras ilgums nepārsniedz

10 minūtes ar 20 minūšu pārtraukumu līdz nākamajai lietošanas reizei.

HEINE rokturu uzstādīšana un lietošana ir aprakstīta atsevišķā lietošanas instrukcijā.

Higiēniska pārstrāde

Jāievēro higiēniskas atkārtotas apstrādes instrukcijas, kuru pamatā ir valsts standarti, likumi un vadlīnijas.

Klasifikācija saskaņā ar KRINKO: nekritiska

Spauldinga klasifikācija ASV: nav kritiska

⚠ Pirms atkārtotas apstrādes ļaujiet ierīcei atdzist.

Aizdomu par piesārņojumu gadījumā instrumenti nekavējoties jānosūta atkārtotai apstrādei.

Aprakstītie tīrīšanas un dezinfekcijas pasākumi neaizstāj iestādē piemērojamos īpašos noteikumus.

HEINE Optotechnik apstiprina tikai tos līdzekļus un procedūras, minēts zemāk.

Tīrīšanu un dezinfekciju drīkst veikt tikai personāls ar pietiekamām zināšanām higiēnas jomā.

Ievērojiet pārstrādes līdzekļa ražotāja norādījumus.

Neizmantojiet dezinfekciju ar aerosolu vai iegremdēšanas metodi, piloši šļavas vai stipri putojošas šķīdumus. Neizmantojiet ultraskaņas apstrādi. Nelietojiet pārstrādes līdzekli, tostarp spirtu.

Kontaktplāksnes ir jātīra un/vai jādezinficē pēc katras lietošanas reizes.

Tie jāsterilizē tikai pēc augsta riska pacientu ārstēšanas.

Mini3000 kontaktplāksne līdz pat 4 reizēm, DELTA 20 Plus kontaktplāksne līdz pat 25 reizēm.

Instrumentu galviņu, filtra ieliktņu (9), DELTA 20 Plus un DELTA 20T (8), mini3000, mini3000 LED dermatoskopa (13) un NC1 dermatoskopa (11) un DELTA 20T (1e+1f) kontakta plāksnes sterilizācija ar tvaiku nav atļauta.

Procedūra

Instrumentu galva

Manuāli notīriet un dezinficējiet dermatoskopu galviņu (notīriet un dezinficējiet, noslaukiet).

Ieteicamie līdzekļi

Tīrīšanas līdzeklis: Neodisher® Mediclean

Dezinfekcijas līdzeklis: kvaternārie amonija savienojumi (piemēram, Microbac®) (Audi)

Kontaktplāksnes

Pēc noņemšanas no instrumenta galvas manuāli notīriet un dezinficējiet kontaktplāksnes (notīriet un dezinficējiet, noslaukiet).

Pirms tīrīšanas vai dezinfekcijas varat noņemt papildu lēcu.

NC1 dermatoskopu, taču jums ir jāizmēra filtra ieliktņus

DELTA 20 Plus un DELTA 20T.

Ieteicamie līdzekļi

Tīrīšanas līdzeklis: Neodisher® Mediclean

Dezinfekcijas līdzeklis: kvaternārie amonija savienojumi (piemēram, Microbac®) (Audiem)

Kontaktplāksnes var apstrādāt līdz pat 1000 cikliem (bez autoklāvēšanas).

DELTA 20 Plus (1a-1d) un mini3000, mini3000 LED dermatoskopa (12) kontaktplāksnes var sterilizēt pēc to noņemšanas no instrumenta galvas un filtra ieliktņu izņemšanas.

Ieteicamās sterilizācijas programmas

Sterilizācija ar tvaiku: 132-134 °C, 3 min

Frakcionēta vakuuma procedūra (trīs reizes) vai gravitācijas procedūra (trīs reizes).

Gaismas avota maiņa

⚠ Pirms spuldzes nomainas ļaujiet ierīcei atdzist.

HEINE DELTA® 20 Plus, HEINE DELTA® 20T, HEINE® NC1 un

HEINE mini3000® LED dermatoskops

LED gaismu nevar mainīt.

HEINE mini3000® dermatoskops

Noņemiet instrumenta galviņu no roktura un izvelciet spuldzi.

Noslaukiet jaunās spuldzes galviņu ar mikstu drānu. Ievietojiet jauno spuldzi kontaktlīdzdā, cik vien iespējams, dziļi.

Apkope un serviss

Instrumentiem nav nepieciešama apkope vai serviss.

Vispārīgi brīdinājumi

⚠ Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces pareizu darbību! Nelietojiet ierīci, ja ir redzamas bojājumu pazīmes vai sāk mirgot gaisma.

Nelietojiet ierīci ugunsgrēka vai sprādzienbīstamā vidē (piemēram, skābekļa piesātinātā vai anestētiskajā vidē)

Neveiciet ierīces modifikācijas.

Izmantojiet tikai oriģinālās HEINE detaļas, rezerves daļas, piederumus un barošanas blokus. Avoti.

Remontu drīkst veikt tikai kvalificētas personas.

Neskatieties tieši gaismas avotā, lai izvairītos no apžilbināšanas no intensīvās gaismas. Dermatoskopu nav piemēroti acu pārbaudei.

Vispārīgas piezīmes



Visa produkta garantija tiek anulēta, ja tiek izmantoti neoriģināli HEINE produkti vai neoriģinālas detaļas, kā arī ja ierīces remontu vai modifikācijas veic personas, kuras nav pilnvarojis HEINE. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdz, apmeklējiet vietni www.heine.com.

Ja ierīci ilgāku laiku nelietosiet, lūdz, iepriekš izņemt baterijas.

Aktivitāšu uzturēšana



Produkts ir jāpārstrādā kā atsevišķas elektriskās un elektroniskās ierīces. Lūdz, ievērojiet attiecīgos valsts noteikumus par uzturēšanu.

Elektromagnētiskā saderība

Uz medicīnas elektriskajām ierīcēm attiecas īpaši piesardzības pasākumi attiecībā uz elektromagnētisko saderību (EMS). Pārnesājamā un mobils augstfrekvences sakaru iekārtas var ietekmēt medicīnas elektriskās ierīces.

⚠ Šī ir ierīce, kas paredzēta lietošanai mājās apstākļos, un tā var radīt radio traucējumus, tāpēc šādā gadījumā var būt nepieciešams veikt atbilstošus korektīvus pasākumus, piemēram, orientāciju, jaunu izvietošanu.

vai ierīces ekranēšanu vai savienojuma ar objektu ierobežošanu.

Izmantojot piederumus, pārveidotājus vai kabelus, kas nav norādīti HEINE, var palielināties medicīniskās iekārtas emisija un samazināties tās elektriskā imunitāte.


Ierīci nedrīkst novietot tieši blakus citām ierīcēm vai izmantot tieši blakus tām. Ja ierīci paredzēts darbināt vienu virs otras vai kopā ar citām ierīcēm, tā jāuzrauga, lai pārliciecinātos par tās pareizu darbību. Šajā atrašanās vietā.

Pielikumā ir iekļautas šādas tabulas

- Norādījumi un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskā imunitāte
- Tehniskā specifikācija
- Izmantoto simbolu skaidrojums

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskās emisijas		
Ierīce ir paredzēta lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Ierīces klientam vai lietotājam jānodrošina, ka tā tiek izmantota šādā vidē.		
Emisijas tests	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide – vadlīnijas
RF emisijas CISPR11	1. grupa	Ierīce izmanto radiofrekvenču (RF) enerģiju tikai savām iekšējām funkcijām. Tapēc radiofrekvenču (RF) emisija ir ļoti zema, un ir maz ticams, ka radīsies traucējumi tuvumā esošajām elektroniskajām iekārtām.
RF emisijas CISPR 11	B klase	Ierīce ir piemērota lietošanai visās iestādēs, tostarp dzīvojamās ēkās un tādās, kas ir tieši pieslēgtas publiskajam zemsprieguma elektroapgādes tīklam, kas apgādā dzīvojamās ēkas.
Harmoniskās emisijas IEC 61000-3-2	A klase	Simetriskas trīsfāžu ierīces un citas ierīces.
Sprieguma svārstības/ Mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3	Nokārtots	

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā imunitāte			
Ierīce ir paredzēta lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Ierīces klientam vai lietotājam jānodrošina, ka tā tiek izmantota šādā vidē.			
Imunitātes tests	IEC 60601 testa līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide – vadlīnijas
Elektrostatiskā izlāde (ESD) saskaņā ar IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakta izlāde ± 8 kV gaisa izlāde	± 6 kV kontakta izlāde ± 8 kV gaisa izlāde	Grīdām jābūt no koka, betona vai pārklātām ar keramikas flīzēm. Ja grīdas ir pārklātas ar sintētisku materiālu, relatīvajam mitrumam jābūt vismaz 30%.
Elektriskā ātra pāreja/uzliesmojums IEC 61000-4-4	± 2 kV elektrotīkla kabeļiem ± 1 kV ieejas un izejas līnijām	± 2 kV elektrotīkla kabeļiem ± 1 kV ieejas un izejas līnijām	Barošanas sprieguma kvalitātei jābūt tādai, kāda nepieciešama tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi.
Pārspriegums IEC 61000-4-5	± 1 kV spriegums fāze – fāze, ± 2 kV spriegums fāze – zeme	± 1 kV spriegums fāze – fāze ± 2 kV spriegums fāze – zeme	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt tādai, kāda nepieciešama tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi.
Sprieguma kritumi, īslaicīgi pārtraukumi un sprieguma svārstības elektrotīklā padeves ieejas līnijās IEC 61000-4-11	< 5% UT, (> 95% UT kritums) uz 1/2 periodu 40 % UT (60 % UT kritums) 5 periodiem 70 % UT (30 % UT kritums) 25 periodiem < 5 % UT, (> 95 % UT kritums) uz 5 sekundēm	< 5% UT, (> 95% UT kritums) uz 1/2 periodu 40 % UT (60 % UT kritums) 5 periodiem 70 % UT (30 % UT kritums) 25 periodiem < 5 % UT, (> 95 % UT kritums) uz 5 sekundēm	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt tādai, kāda nepieciešama tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi. Ja lietotājs ir ierīces darbībā nepieciešama nepārtraukta darbība Strāvas padeves pārtraukumu laikā ieteicams ierīci darbināt ar UPS (nepārtrauktās barošanas avotu) vai akumulatoru.
Jaudas frekvence (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Jaudas frekvences magnētiskajiem laukiem jābūt līmeņi, kas raksturīgi tipiskai atrašanās vietai tipiskā komerciālā vai slimnīcas vidē.
Komentārs: UT ir maiņstrāvas barošanas spriegums pirms testa līmeņa piemērošanas.			

Vadlīnijas un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskā imunitāte			
Ierīce ir paredzēta lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. Klienti vai ierīces lietotāji jānodrošina, ka tas tiek lietots šādā vidē.			
Imunitātes tests	IEC 60601 testa līmenis	Atbilstības līmenis	Elektromagnētiskās vides vadlīnijas
Vadlīnijas RF IEC 61000-4-6	3 Vefs 150 kHz līdz 80 MHz	3 V efekts	Pārnēsājams ir mobilās radiofrekvenču (RF) sakaru iekārtas nedrīkst lietot tuvāk nevienai ierīces daļai, ieskaitot kabeļus, par ieteicamo attālumu, kas aprēķināts, izmantojot raidītāja frekvenci piemērojamo vienādojumu.
Izstarotā HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz līdz 2,5 GHz	3 V/m	Ieteicamais atdalīšanas attālums: $d = 3,5/3 * \sqrt{K \cdot P/W}$ $d = 3,5/3 * \sqrt{QRT (P/W)}$ no 80 MHz līdz 800 MHz $d = 7/3 * \sqrt{QRT (P/W)}$ 800 MHz līdz 2,5 GHz kur P ir raidītāja maksimālā izejas jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja datiem, un d ir Ieteicamais attālums metros (m). Fiksētu RF raidītāju lauka stiprumi, ko nosaka elektromagnētiskajam objekta apsekojumam jābūt mazākam par atbilstības līmeni katrā frekvenču diapazonā. Traucējumi var rasties iekārtu tuvumā, kas apzīmētas ar šādu simbolu: 

1. piezīme: 80 Hz un 800 MHz frekvencēs piemēro augstāko frekvenču diapazonu.

2. piezīme. Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētiskās izplatīšanās ietekmi ietekmē absorbcija un atstarošānās no konstrukcijām, objektiem un cilvēki.

a Lauka stiprumi no fiksētiem raidītājiem, piemēram, radio (mobilo/bezvadu) telefonu bāzes stacijām un sauszemes mobilajiem radioaparātiem, amatieru radio, AM un FM Radio un TV apraidī teorētiski nevar precīzi paredzēt.

Lai novērtētu fiksēto radiofrekvenču (RF) raidītāju radīto elektromagnētisko vidi, jāapsver elektromagnētiskās vietas apsekošana. Ja izmērītais lauka stiprums ierīces lietošanas vietā pārsniedz iepriekš minēto piemērojamo radiofrekvenču atbilstības līmeni, ierīce jānovēro, lai pārliecinātos par normālu darbību.

Ja tiek novērota nepārasta darbība, var būt nepieciešami papildu pasākumi, piemēram, ierīces pārorientēšana vai pārvietošana.

b Frekvenču diapazonā no 150 kHz līdz 80 MHz lauka stiprumam jābūt mazākam par 3 V/m.

Ieteicamie attālumi starp pārnēsājāmām un mobilām radiofrekvenču (RF) sakaru iekārtām un ierīci			
Ierīce ir paredzēta lietošanai elektromagnētiskajā vidē, kurā tiek kontrolēti izarotie radiofrekvenču (RF) traucējumi. Ierīces klients vai lietotājs var patīdzēt novērst elektromagnētiskos traucējumus, ievērojot minimālo attālumu starp pārnēsājāmām un mobilām radiofrekvenču (RF) sakaru iekārtām (raidītājiem) un ierīci, kā ieteikts tālāk, atbilstoši sakaru iekārtu maksimālajai iezes jaudai.			
Nominālā maksimālā iezes jauda raidītāja (W)	Atskirības attālums atkarībā no raidītāja frekvences (m)		
	150 kHz līdz 80 MHz d = 3,5/3 * KVĀRTS (P)	80 MHz līdz 800 MHz d = 3,5/3 * KVĀRTS (P)	800 MHz līdz 2,5 GHz d = 7/3 * KVĀRTS (P)
0,01	0,1	0,1	0,2
0,1	0,4	0,4	0,7
1	1,2	1,2	2,3
10	3,7	3,7	7,4
100	11,7	11,7	23,3

Raidītājiem, kuru maksimālā iezes jauda nav norādīta iepriekš, ieteicamo atdalīšanas attālumu d metros (m) var noteikt, izmantojot raidītāja frekvencei piemērojamo vienādojumu, kur P ir raidītāja maksimālā iezes jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja datiem.

1. piezīme: 80 MHz un 800 MHz frekvencēs piemēro augstāko frekvenču diapazonu.
2. piezīme: Šīs vadlīnijas var nebūt piemērojamas visās situācijās. Elektromagnētiskās izplatīšanās ietekmi ietekmē absorbcija un atstarošanās no konstrukcijām, objektiem un cilvēki.

Tehniskā specifikācija

Vides apstākļi darbībai	+10 °C līdz +35 °C 30–75 % relatīvais mitrums 700 hPa līdz 1060 hPa
Vides apstākļi uzglabāšanai	+5 °C līdz +45 °C 45–80 % relatīvais mitrums 500 hPa līdz 1060 hPa
Vides apstākļi transportam	-20 °C līdz +50 °C 45–80 % relatīvais mitrums 500 hPa līdz 1060 hPa
Nominālais spriegums	3,0 V–3,7 V
Nominālā strāva	440–760 mA
Aizsardzības klase	iekšējais barošanas avots
IP kods	IP20
Ierīces klasifikācija saskaņā ar IEC 6247	2. grupa
Lietojamā daļa	BF tips (kontakta plāksnei)
HEINE mini3000® dermatoskops Nr. 109	(2,5 V)

Erläuterung der verwendeten Symbole

Auf dem Gerät bzw. der Verpackung finden sich folgende Symbole:

Izmantoto simbolu skaidrojums

Uz ierīces vai iepakojuma tiek izmantoti šādi simboli:

Lietojumu simbolu skaidrojums

Les symboles suivants figurent sur l'appareil ou sur l'emballage :

Explicación de los símbolos utilizados

Sobre el aparato o sobre el embalaje se encuentran los siguientes símbolos:

Spiegazione dei simboli utilizzati

Sull'apparecchio e/o sulla confezione sono presenti i seguenti simboli:

Förklaring av symboler som används

På enheten eller på förpackningen hittar du följande symboler:

Verklaring van de gebruikte symbolen

Op het apparaat resp. op de verpakking staan de volgende symbolen:

Förklaring af de anvendte symboler

Følgende symboler findes på apparatet hhv. emballagens:

Simbolu apzīmējumi


Følgende symboler finnes på enheten eller emballagen:

Käytettyjen symbolien selitys






Laitteesta ja pakkauksesta löytyi seuraava symbolit:







Explicação dos símbolos utilizados

Os símbolos seguintes são usados nos equipamentos ou nas suas embalagens:

	<p>CE-Kennzeichnung kennzeichnet die Übereinstimmung mit der Europäischen Medizinprodukte Richtlinie 93/42 EWG. CE markējums norāda, ka produkts atbilst Eiropas medicīnas ierīču direktīvai 93/42/EEK. Le marquage CE indique la conformité à la directive européenne 93/42/CEE relatifs aux dispositifs médicaux. El marcado CE indica la conformidad con la directiva europea 93/42 /CEE relativa a los productos sanitarios. Il marchio CE indica la conformità con la direttiva Europea sui dispositivi medici 93/42 CEE. CE-märkning markerar en överensstämmelse med det europeiska direktivet för medicinska produkter 93/42 EEG. CE markējums dūit de overeenstemming aan met de Europese Richtlijn betreffende medische hulpmiddelen 93/42 EEG. CE-mærkningen angiver overensstemmelse med det europæiske direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr. CE-merket angir at produktet er i samsvar med rådsdirektiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr. CE-merkintä tarkoittaa, että laite vastaa eurooppalaisen lääkinnän kädus käyttönumeri standardin 93/42 EY vaatimuksia. O simbolo CE identifica a concordança com a Diretriz Europeia par Dispositivos Médicos 93/42/CEE.</p>
	<p>Kataloga vai preču numurs Kataloga vai pasūtījuma numurs Kataloga vai komandu numurs Número de catálogo o de pedido Codice catalogue e di dell'ordine numero Katalog-eller Beställningsnummer Bestellnummer katalogs Kataloga vai pasūtījuma numurs Katalogs- eller beställningsnummer Luettelo- tai viitenumbers Número de catálogo ou pedido</p>

Machine Translated by Google

	<p>Hersteller Ražotājs Ražotājs Fabricante Produttore Tillverkare Ražotājs Produceurs Produsents Valmistaja Fabricante</p>
	<p>Hersteldatum Ražošanas datums Izgatavošanas datums Ražošanas lapa Data di produzione Tillverkningsdatum Productiedatum Produktionsdato Produksjonsdato Valmistuspäivä Data de fabricação Getrennte</p>
	<p>Samling von Elektro- und Elektronikgeräten (Europäische WEEE Richtlinie) Produktu, kas apzīmēts ar 5o simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tas ir jāiznīcina atsevišķi saskaņā ar vietējiem noteikumiem. (Eiropas Savienības Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, EEEA). Tri sélectif des appareils électriques et électroniques (Directive européenne DEEE) Desechado separado de aparatos electricos y electrónicos Directiva Europea RAEE) Raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici (direttiva europea RAEE) Atsevišķa elektriskā un elektroniskā aparātu insamling (det europeiska WEEE-direktivet) Gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten (Eiropas AEEA richtlijn) Atsevišķa elektriskā un elektroniskā udstyr indsamling (det europæiske WEEE-direktiv) Produkti med dette symbolet skal ikke kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall, men krever separat kassering i henhold til lokale bestemmelser (Eiropas elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu direktīva, EEEA) Sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettu erillinen keräyspiste (eurooppalainen WEEE-standardi) Coleção separada de aparelhos elétricos e eletrônicos (Diretrizes Europeias WEEE)</p>
	<p>Zulässiger Temperaturbereich in °C für Lagerung und Transport Temperaturās ierobežojumi °C glabāšanai un transportēšanai Plage de température admise en °C pour le stockage et le transport Rango de temperatura permitida en °C para almacenar y transportar el producto Temperatura ammessa °C per transitata temperatura för lagring och transport Toegestāns temperatūran °C voor opslag en transport Tilladt temperaturområde i °C ved opbevaring og transport Temperaturbegrensning i °C oppbevaring og transport izpakkauksen sallitun säilytys- ja kuljetuskulun (°C) Temperatūras ierobežojums em °C para armazenamento e transporte Zulässiger</p>
	<p>Temperaturbereich in °F für Lagerung und Transport Temperaturās ierobežojumi °F glabāšanai un transportēšanai Plage de température admise en °F pour le stockage et le transport Rango de temperatura atļauja en °F temperatura atļauja en °F para transportes pera ammeirssao conservazione e trasporto Tillätet temperaturintervall i °F för lagring och transport Toegestane temperaturen in °F voor opslag en transport Tilladt temperaturområde i °F ved opbevaring og salli transport Temperaturbegrensning i °F (kuljetus kuljetus pabevaring og transport) Limite de Temperatura permitida em °F para armazenamento e transporte</p>

	<p>Zulässige Luftfeuchtigkeit für Lagerung und Transport Mitruma ierobežojums uzglabāšanai un transportēšanai Mitruma pilaide glabāšanai un transportam Humedad del aire atļauja para almacenar y transportar el producto Umidità atmosferica ammessa durante il trasporto e la conservazione Tillåten luftfuktighet för transport och lagring Toegestane luchtvochtigheid voor opslag en transport Tilladt luftfugtighed ved opbevaring og transport Fuktighetsbegrensning oppbevaring un transportēšanai Sallitu ilman kosteus kuljetuksen ja varastoinnin aikana Umididade do ar admissível para o armazenamento e transporte</p>
	<p>Zulässiger Luftdruck für Lagerung und Transport Spiediena ierobežojums uzglabāšanai un transportēšanai Pression atmosphérique admise kulons le transport et le stockage Presión de aire atļauja para almacenar y transportar el producto Pressione atmosferica ammessa durante il trasporto e la conservazione Tillåten lufttryck för lagring och transport Toegestane luchtdruk voor opslag en transport Trykkgrensning par oppbevaring un transportu Sallitu ilman paine kuljetuksen ja varastoinnin aikana Pressão do ar admissível para o armazenamento e transporte</p>
	<p>Priekšroka Bruchgefahr! Trausis, rīkojietes uzmanīgi! Trausis! Manipulieres avec soin Atención. Frāgīl. Uzmanību: pericolo di rottura! Försiktig! Risk för brott Voorzichtig, kans op breuk! Forsigtig, risiko par brud! Ømtålig, behandles forsigtig! Varo särkymisvaaraa! Frāgīl, manuseite kom cuidado!</p>
	<p>Trocken lagern! Turiet sausu! Saglabāriet drošību! Saglabāt citā vietā! Izbaudiet mitru apkārtejo vidi! Priekšā torrt! Droog, uzmanies! Avert durvis! Turiet tērtu! Säilytetään kuivassa paikassa! Iegūsti spēkus tirā vidi!</p>
	<p>Grüner Punkt (länderspezifisch) "Grüner Punkt" (konkrētai valstij) Point vert (specifique à chaque pays) Punto verde (según cada país) Punto verde (pamatā al paese) Grön punkt (nationellt specifikt) Groene punt (zemes specifickája) Grønt punkt (zemes specifisks) "Grüner Punkt" (landsspezifikt) Kierrätettable (maakohtaisesti) Ponto verde (specífico para cada país)</p>
	<p>Gebrauchsanweisung verbindlich befolgen. (Hintergrundfarbe: blau, Vordergrundfarbe: weiß) Ievērojiet lietošanas norādījumus! (Fona krāsa: zila, priekšplāna krāsa: balta.) Uzraugiet darba režīmu. (Couleur de fond: bleu; couleur du premier plans: blanc) Seguir obligatoriamente las instrucciones de uso. (Fondo krāsa: azuls, grūntējuma krāsa: blanco) Attēnēri obligatoriamente alle istruzioni per l'uso. (Krāsa dello sfondo: zila, krāsa primo klavierem: bianco) Bruksanvisningen ska alltid följas. (Bakgrundsfärg: blå, förgrundsfärg: vit) De gebruiksaanwijzing ir bindend en dient gevolgd te worden. (auktums: blauw, voorgrondkleur: asprättba) Sekot lfdi augstām lietošanas pamācībām. (Baggrundsfarge: Blå; forgrundsfarve: Hvid) Seko lfdi instrukcijām! (Bakgrunnsfarge: blå, forgrunnsfarge: hvit.) Käyttöohjetta on nouda jotain. (Taustaväri: sininen, etualan väri: balta) Sigā kā lietošanas instrukcija! (Cor de fundo: azul, cor de primeiro plano: branco)</p>



BF tipa ieejas lūka
Lietojamā daļa, tips BF
BF tipa aplikācijas partija
Pieza de aplicación del tipo BF
BF tipa lietojumprogramma
BF tipa atbalsta daļa
Gebruiksonderdeel van het type BF
BF tipa anulēšanas svira
BF tipa ieguve
BF tipa savienojuma daļa
Parte de aplicação do tipo BF

